



Australian Government
Aid Program

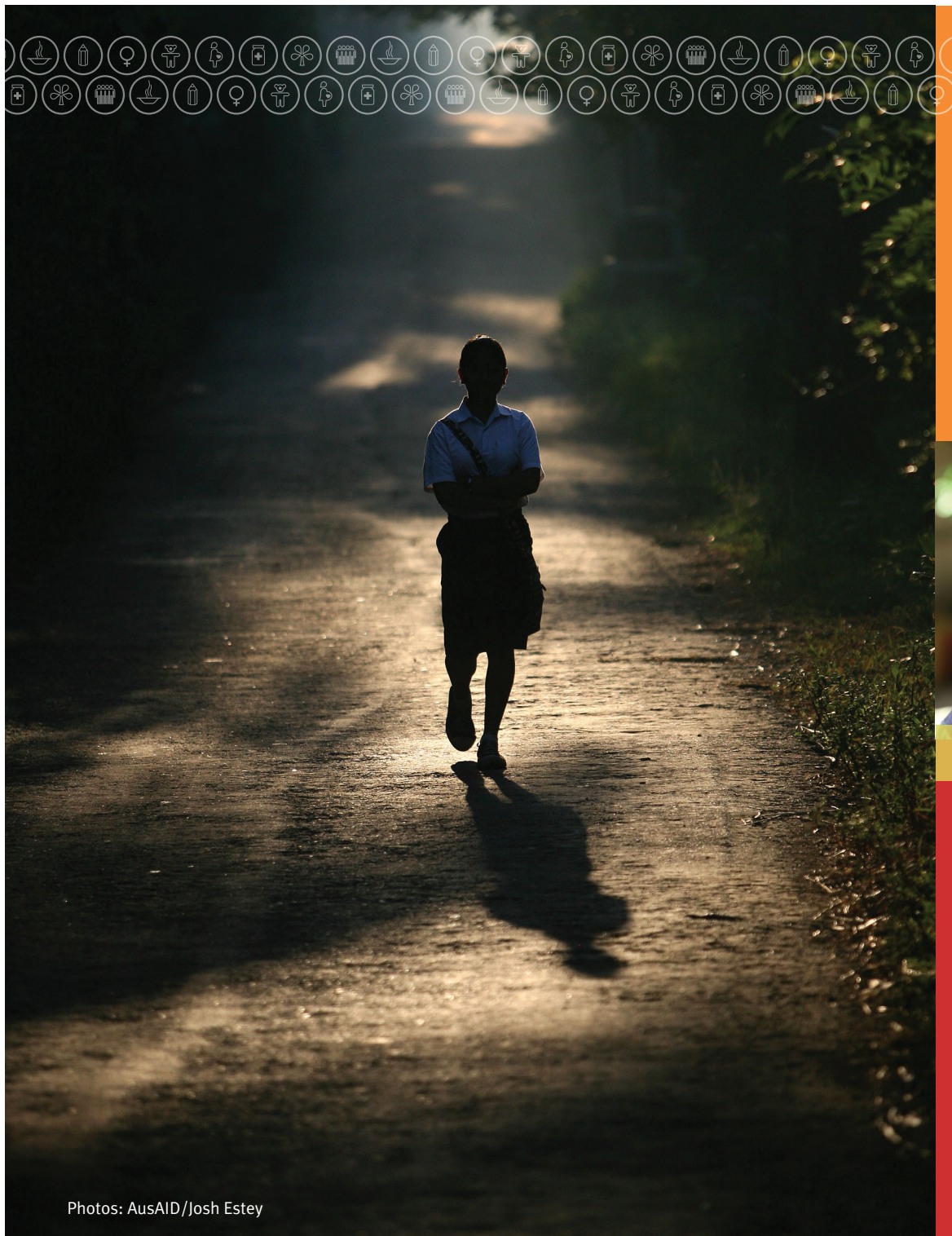
www.ausaid.gov.au



Australian Support to the National Program
for Community Empowerment

Bantuan Australia untuk Program Nasional
Pemberdayaan Masyarakat (PNPM)





About 90 million Indonesians live on US\$2 or less per day. Australia is committed to working with Indonesia to improve their well-being.

As part of this assistance, Australia is proud to be supporting Indonesia's flagship poverty reduction program—the National Program for Community Empowerment. In Indonesia, the program is known as PNPM.



Sekitar 90 juta rakyat Indonesia hidup dengan penghasilan senilai atau kurang dari US\$2 per hari. Australia berkomitmen untuk bekerjasama dengan Indonesia guna meningkatkan kesejahteraan rakyat Indonesia.

Sebagai bagian dari bentuk bantuan, Australia dengan bangga mendukung program utama pengentasan kemiskinan Indonesia yaitu Program Nasional Pemberdayaan Masyarakat atau yang sering disebut sebagai PNPM.



Participating communities are involved at all stages of planning and implementation. They determine how funds are used, carry out projects, and take responsibility for outcomes.





Apakah itu PNPM?

Program nasional ini dibangun dari pengalaman proyek-proyek pemberdayaan masyarakat selama 10 tahun di Indonesia dan saat ini bekerja di 80,000 desa di seluruh Indonesia. Dilaksanakan oleh Pemerintah Indonesia, program ini memberikan dana hibah kepada masyarakat untuk melaksanakan proyek-proyek yang menjadi prioritas utama masyarakat.

Program ini menargetkan masyarakat miskin, termasuk kaum rentan, seperti perempuan kepala rumah tangga dan telah berhasil meningkatkan suara dan partisipasi mereka dalam proyek-proyek masyarakat.

Masyarakat berpartisipasi dalam tiap tahapan perencanaan dan pelaksanaan proyek. Mereka menentukan bagaimana dana digunakan, melaksanakan pekerjaan proyek, dan bertanggung jawab terhadap hasil dari proyek tersebut.

Melalui bantuan ini, masyarakat telah membangun jalan, jembatan, sumur dan sarana sanitasi pedesaan. Mereka juga telah membentuk skema kredit mikro masyarakat dan berinvestasi pada klinik kesehatan, sekolah, serta sistem irigasi. Hal ini telah memperbaiki pencapaian di bidang kesehatan dan pendidikan bagi masyarakat miskin Indonesia serta menciptakan lapangan kerja baru.

Program ini telah berperan penting pada rekonstruksi pasca tsunami di Aceh dan Nias, dan mendukung percepatan pembangunan di Papua dan Papua Barat.

Program ini juga membantu melindungi lingkungan hidup melalui pemberian dana hibah dan pelatihan bagi rehabilitasi tanah dan hutan, serta konservasi kehidupan liar dan eko-turisme.





Australia's Support

In March 2010, Australia announced a A\$215 million package to support PNPM.

Australia's support will:

- › help Indonesia better manage and carry out the nationwide program
- › improve health and education services through support to PNPM Generasi, a sub-component of the national program. Health activities under this component include access to and equipment for health facilities, food for malnourished children and transportation costs for midwives and mothers. Education activities include school uniforms and supplies, transportation costs and scholarships for poor students
- › increase opportunities for communities, particularly women, to access sustainable microfinance schemes and improve their livelihoods

Australia is the largest bilateral donor to the program which is led by the Indonesian Government. The program is also supported by a number of international donors. Australia and Indonesia work closely to determine where Australian support will have the greatest effect, and to complement other donors' activities.



Dukungan Australia

Pada bulan Maret 2010 Australia mengumumkan paket bantuan bagi PNPM sebesar A\$215 juta.

Bantuan Australia akan:

- › membantu Indonesia dalam mengelola dan melaksanakan program nasional secara lebih baik
- › memperbaiki pelayanan kesehatan dan pendidikan melalui PNPM Generasi, yaitu sebuah sub-komponen dari PNPM. Kegiatan kesehatan dalam komponen ini meliputi peralatan dan akses ke fasilitas kesehatan; makanan bagi anak kurang gizi, dan uang transportasi bagi bidan dan ibu. Kegiatan di bidang pendidikan meliputi seragam dan peralatan sekolah, biaya transportasi dan beasiswa bagi siswa tidak mampu
- › meningkatkan kesempatan masyarakat, khususnya wanita, untuk mengakses skema kredit mikro yang berkelanjutan, dan memperbaiki taraf hidup mereka

Australia adalah donor bilateral terbesar untuk program yang dipimpin langsung oleh Pemerintah Indonesia ini. Program ini didukung juga oleh beberapa donor internasional. Australia dan Indonesia bekerjasama dengan erat untuk menentukan dimana dukungan Australia akan dapat memberikan dampak terbesar dan melengkapi kegiatan donor lainnya.



Highlights

- › In 2009, PNPM achieved national coverage and is reaching approximately 68 per cent of rural areas across the country
- › In 2008, 67 per cent of PNPM grants helped build rural infrastructure including roads, bridges, irrigation systems, clean water systems, public toilets and washing facilities
- › In 2008, more than 3,100 schools and 1,400 health clinics were built across Indonesia through PNPM grants
- › PNPM Generasi has significantly improved access to health services for women and children, including antenatal care visits for pregnant women and weight checks and immunisation for children
- › Female participation in PNPM is high with women making up 49 per cent of village meeting attendees. Up to 68 per cent of proposals funded by PNPM in rural areas were set up by women, including plans to increase women's groups' access to microfinance to improve livelihoods



Hasil Penting

- › Di tahun 2009, PNPM telah berhasil mencapai cakupan nasional, meliputi 68 persen daerah pedesaan di seluruh Indonesia
- › Di tahun 2008, 67 persen dari dana hibah PNPM telah membantu pembangunan prasarana pedesaan seperti jalan, jembatan, sistem irigasi, air bersih, dan sarana MCK
- › Di tahun 2008, lebih dari 3,100 sekolah dan 1,400 klinik kesehatan telah dibangun diseluruh Indonesia menggunakan dana PNPM
- › PNPM Generasi secara signifikan telah berhasil memperbaiki akses pelayanan kesehatan bagi wanita dan anak-anak, termasuk pelayanan kunjungan pada wanita hamil, serta penimbangan dan imunisasi balita
- › Tingginya partisipasi perempuan di PNPM ditandai dengan keterlibatan 49 persen perempuan dalam musyawarah desa, dan hampir 68 persen proposal yang didanai oleh PNPM dibuat oleh perempuan, termasuk perencanaan untuk meningkatkan akses kelompok perempuan ke kredit mikro untuk peningkatan taraf hidup



www.ausaid.gov.au